

MEMORIA FINAL¹

Compromisos y Resultados

Proyectos de Innovación y Mejora Docente 2018/2019

Identificación del proyecto	
Código	sol-201800112239-tra
Título	IMPROVING ENGLISH SKILLS OF CHEMICAL ENGINEERING STUDENTS USING CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING METHODOLOGY (CLIL)
Responsable	GARCÍA JARANA, MARÍA BELÉN

1. Describa los resultados obtenidos a la luz de los objetivos y compromisos que adquirió en la solicitud de su proyecto. Incluya tantas tablas como objetivos contempló.

Objetivo nº 1		<i>Elaborar un glosario de términos en español e inglés</i>	
Título del indicador de seguimiento:	Número de términos técnicos identificados en ambos idiomas incorporados por los componentes de cada grupo.		
Valor numérico máximo que puede alcanzar el indicador (lo estableció en la solicitud del proyecto):	100 %	Valor numérico alcanzado por el indicador tras la ejecución del proyecto:	100 %
Actividades que había previsto en la solicitud del proyecto:	<i>En cada asignatura los profesores incluirán en el campus virtual una actividad glosario que permite a los participantes crear y mantener una lista de términos y definiciones en ambos idiomas, de forma similar a un diccionario. Deberán incluirse no solo sustantivos, sino también adjetivos y verbos necesarios para una descripción completa y precisa del proceso en cuestión.</i>		
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<i>Describe aquí las actividades concretas que se han llevado a cabo para alcanzar el objetivo que se propuso</i>		

Objetivo nº 2		<i>Mejorar la capacidad de redacción escrita empleando un inglés técnico</i>	
Título del indicador de seguimiento:	Rúbrica de evaluación que se creará con el consenso de todos los profesores.		
Valor numérico máximo que puede alcanzar el indicador (lo estableció en la solicitud del proyecto):	100 %	Valor numérico alcanzado por el indicador tras la ejecución del proyecto:	100 %
Actividades que había previsto en la solicitud del proyecto:	<i>Cada grupo de prácticas tendrá que elaborar un procedimiento del equipo experimental asignado en inglés (descripción del proceso y equipo, puesta en marcha del equipo, realización de experimentos,</i>		

¹ Esta memoria no debe superar las 7 páginas.

	<i>análisis de muestras, etc.)</i>
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<i>Describe aquí las actividades concretas que se han llevado a cabo para alcanzar el objetivo que se propuso</i>

Objetivo nº 3		<i>Mejorar la capacidad de comunicación oral en inglés</i>	
Título del indicador de seguimiento:	Rúbrica de evaluación que se creará con el consenso de todos los profesores.		
Valor numérico máximo que puede alcanzar el indicador (lo estableció en la solicitud del proyecto):	100 %	Valor numérico alcanzado por el indicador tras la ejecución del proyecto:	100 %
Actividades que había previsto en la solicitud del proyecto:	<i>Defensa oral en inglés el último día de prácticas del protocolo realizado como objetivo nº 2 de este proyecto, estableciéndose a continuación un debate entre profesor y alumnos para poder mejorar la fluidez en la comunicación oral.</i>		
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<i>Describe aquí las actividades concretas que se han llevado a cabo para alcanzar el objetivo que se propuso</i>		

2. Adjunte las tasas de éxito² y de rendimiento³ de las asignaturas implicadas y realice una valoración crítica sobre la influencia del proyecto ejecutado en la evolución de estos indicadores.

Asignatura ⁴	Tasa de Éxito		Tasa de Rendimiento	
	Curso 2017/18	Curso 2018/19	Curso 2017/18	Curso 2018/19
<i>Ingeniería Química</i>	89%	92%	84%	85%
<i>Experimentación en Ingeniería Química I</i>	98%	100	98%	100%

Informe crítico sobre la evolución de las tasas de éxito y rendimiento

Las tasas se mantienen estables en los dos cursos y en las dos asignaturas evaluadas. Ya que la actividad es voluntaria y se puntúa sobre la nota final de la asignatura siempre que estas estén aprobadas, no influye sobre el valor de las tasas; sin embargo, si mejora la calificación final de los estudiantes.

3. Incluya en la siguiente tabla el número de alumnos matriculados y el de respuestas recibidas en cada opción y realice una valoración crítica sobre la influencia que el proyecto ha ejercido en la opinión de los alumnos.

² Tasa de éxito = Número de estudiantes aprobados / Número de estudiantes presentados.

³ Tasa de rendimiento = Número de estudiantes aprobados / Número de estudiantes matriculados.

⁴ Incluya tantas filas como asignaturas se contemplen en el proyecto.

Opinión de los alumnos al inicio del proyecto				
Número de alumnos matriculados: 50				
<i>Valoración del grado de dificultad que cree que va a tener en la comprensión de los contenidos y/o en la adquisición de competencias asociadas a la asignatura en la que se enmarca el proyecto de innovación docente</i>				
Ninguna dificultad	Poca dificultad	Dificultad media	Bastante dificultad	Mucha dificultad
0%	5%	70%	25%	0%
Opinión de los alumnos en la etapa final del proyecto				
<i>Valoración del grado de dificultad que ha tenido en la comprensión de los contenidos y/o en la adquisición de competencias asociadas a la asignatura en la que se enmarca el proyecto de innovación docente</i>				
Ninguna dificultad	Poca dificultad	Dificultad media	Bastante dificultad	Mucha dificultad
5%	20%	60%	10%	5%
<i>Los elementos de innovación y mejora docente aplicados en esta asignatura han favorecido mi comprensión de los contenidos y/o la adquisición de competencias asociadas a la asignatura</i>				
Nada de acuerdo	Poco de acuerdo	Ni en acuerdo ni en desacuerdo	Muy de acuerdo	Completamente de acuerdo
0%	0%	10%	35%	55%
En el caso de la participación de un profesor invitado				
<i>La participación del profesor invitado ha supuesto un gran beneficio en mi formación</i>				
Nada de acuerdo	Poco de acuerdo	Ni en acuerdo ni en desacuerdo	Muy de acuerdo	Completamente de acuerdo
Valoración crítica sobre la influencia que ha ejercido el proyecto en la opinión de los alumnos				
En general, este proyecto ha sido bien recibido por los alumnos sobre todo para trabajar la capacidad para comunicarse con fluidez de manera oral y escrita mejorando la competencia idiomática, ya que el desarrollo del presente proyecto ha permitido a los alumnos la oportunidad de enfrentarse a una actividad en lengua inglesa en casos prácticos reales. En relación con la práctica oral del inglés, los estudiantes afirmaron que sus temores más comunes son el miedo a cometer errores y la dificultad para encontrar o recordar el vocabulario adecuado, así que la redacción del informe con anterioridad a la presentación oral les resulta de gran ayuda.				

4. Marque una X bajo las casillas que correspondan en la siguiente tabla. Describa las medidas a las que se comprometió en la solicitud y las que ha llevado a cabo.

Compromiso de compartición / difusión de resultados en el entorno universitario UCA adquirido en la solicitud del proyecto				
1. Sin compromisos	2. Compromiso de impartición de una charla o taller para profesores	3. Adicionalmente fecha y centro donde se impartirá	4. Adicionalmente programa de la presentación	5. Adicionalmente compromiso de retransmisión o grabación para acceso en abierto
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Descripción de las medidas comprometidas en la solicitud				
Una vez finalizado el proyecto se pretende presentar los resultados en algún Congreso				

Internacional Docente, como, por ejemplo: CINDU 2019 (VI Congreso Internacional de Docencia Universitaria); ICERI 2019 (12th annual International Conference of Education, Research and Innovation) o EDULEAR19 (1th annual International Conference on Education and New Learning Technologies) y/o en las Jornadas de Innovación Docente de la Universidad de Cádiz.

Descripción de las medidas que se han llevado a cabo

Los resultados obtenidos mediante la realización han sido presentados como una comunicación oral en el Congreso Internacional: 3rd ANQUE-ICCE International Congress of Chemical Engineering (ANQUE – ICCE – CIBIQ)” celebrado en Santander (España), 19-21 junio 2019. Y se va a participar con un nuevo trabajo como comunicación oral en el “V Congreso de Innovación Docente en Ingeniería Química”, que se celebrará en Santiago de Compostela los días 22 a 24 de enero de 2020.